



Latin (latine)

Introductory Rituum

Signum crucis

In nomine Patris, et Filii et
Spiritus sancti.

Amen

Salutatio

Gratia Domini nostri Iesu
Christi, et caritas Dei, et
communio Spiritus Sanctus Et
cum omnibus vobis.

Et cum spiritu tuo.

Actus paenitential

Fratres (fratribus et
sororibus), agnoscamus
peccata nostra, Et sic
praeparare nos celebramus
sacra mysteriis.

Confiteor omnipotentis Dei Et
ad vos fratres mei Peccavi
quia In cogitationibus meis et
in verbis: In quod ego feci, et
in quod ego defuit facere, per
culpa, per culpa, Per maxillam
culpam; Ideo peto beatus
Maria semper Virgo, Omnes
angeli et sanctorum Et tu,
fratres mei, Ad orare pro me
ad Dominum Deum nostrum.

May omnipotens Deus
miserere nobis: Dimitte nobis
peccata nostra, et ad vitam
aeternam.

Amen

Russian (Русский)

Вводные обряды

Признак креста

Во имя Отца и Сына и Святого Духа.

Аминь

Приветствие

Благодать нашего Господа Иисуса
Христа, и любовь к Богу, и
причастие Святого Духа Будь со
всеми.

И с вашим духом.

Покаянный акт

Братья (братья и сестры), давайте
признаем наши грехи, И поэтому
подготовьтесь к празднованию
священных загадок.

Я признаюсь всемогущему Богу И
для тебя, мои братья и сестры, что я
сильно согрешил, в моих мыслях и,
по моим словам, в том, что я сделал
и в том, что я не смог сделать, через
мою вину, через мою вину, через
мою самую серьезную ошибку;
Поэтому я спрашиваю Блаженную
Мэри Эк-Вергина, Все ангелы и
святые, А ты, мои братья и сестры,
молиться за меня Господу нашему
Богу.

Пусть Всемогущий Бог помилует
нас, Прости нас, наши грехи, И
принесите нас вечной жизнью.

Аминь

<u>Latin (latine)</u>	<u>Russian (Русский)</u>
Kyrie	Кирие
Kyrie eleison.	Господи, помилуй.
Kyrie eleison.	Господи, помилуй.
Christe, eleison.	Христос, помилуй.
Christe, eleison.	Христос, помилуй.
Kyrie eleison.	Господи, помилуй.
Kyrie eleison.	Господи, помилуй.
Gloria	Гlorия
Gloria in excelsis Deo. et in terra pax hominibus bonae voluntatis. laudamus te benedicimus tibi adoramus te, glorificamus te; gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam Domine Deus, Rex caelstis, Domine Deus Pater omnipotens. Domine Jesu Christe, Unigenite Fili unigenite, alleluia. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, tollis peccata mundi, miserere nobis. tollis peccata mundi, suscipe orationem nostram; Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus. tu solus Dominus tu solus Altissimus; Iesus Christus, cum Sancto Spiritu, in gloria dei patris. Amen.	Слава Богу в вышних, и на земле мир людям доброй воли. Мы хвалим тебя, мы благословляем вас, мы обожаем тебя, мы славим тебя, мы благодарим вас за вашу великую славу, Господи Боже, небесный Царь, О Боже, всемогущий Отец. Господи Иисусе Христе, Единородный Сын, Господи Боже, Агнец Божий, Сын Отца, Ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас; Ты берешь на себя грехи мира, прими нашу молитву; ты восседаешь одесную Отца, помилуй нас. Ибо Ты один Святой, Ты один Господь, Ты один Всевышний, Иисус Христос, со Святым Духом, во славу Бога Отца. Аминь.
Colligo	Собирать
Oremus.	Давайте молиться.
Amen.	Аминь.
Liturgia verbi	Литургия слова
Primum Lectio	Первое чтение
Verbum Domini.	Слово Господа.

<u>Latin (latine)</u>	<u>Russian (Русский)</u>
Deo gratias.	Слава Богу.
Responsorial Psalm	Ответный псалом
Lectio secundi	Второе чтение
Verbum Domini.	Слово Господа.
Deo gratias.	Слава Богу.
Evangelium	Евангелие
Dominus vobiscum.	Господь с тобой.
R. Et cum spiritu tuo.	И со своим духом.
Lectio sancti Evangelii secundum N.	Чтение святого Евангелия по Н.
Gloria tibi, Domine	Слава Тебе, Господи
Evangelium Domini.	Евангелие от Господа.
Laus tibi, Domine Jesu Christe.	Слава Тебе, Господи Иисусе Христе.
Professio fidei	Профессия веры
Credo in unum Deum; Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae; omnium visibilium et invisibilium. Credo in unum Dominum Jesum Christum, Unigenitus Dei Filius, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deus de Deo, etc. Lumen de Lumine; Deum verum de Deo vero. genitum, non factum, consubstantiale Patri; per ipsum facta sunt omnia. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine. et homo factus est. Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato, passus et sepultus est; et resurrexit tertia die	Я верю в единого Бога, Отец всемогущий, Творец неба и земли, всего видимого и невидимого. Верую во единого Господа Иисуса Христа, Единородный Сын Божий, рожденный от Отца прежде всех веков. Бог от Бога, Свет от Света, истинный Бог от истинного Бога, рожденный, не сотворенный, единосущный Отцу; через него все было сделано. Ради нас, людей, и ради нашего спасения сошел с неба, и воплотился Духом Святым от Девы Марии, и стал человеком. Ради нас он был распят при Понтии Пилате, он принял смерть и был погребен, и воскрес на третий день в соответствии со Священным Писанием. Он вознесся на небеса и сидит одесную Отца. Он снова придет во славе судить живых и мертвых и царству его не будет

Latin (latine)

secundum scripturas.
ascendit in caelum et sedet
ad dexteram Patris. iterum
venturus est cum gloria ut
iudicare vivos et mortuos
cuius regni non erit finis.
Credo in Spiritum Sanctum,
Dominum et vivificantem; qui
ex Patre Filioque procedit. qui
cum Patre et Filio simul
adoratur et conglorificatur.
qui locutus est per prophetas.
et unam, sanctam,
catholicam et apostolicam
Ecclesiam. Confiteor unum
baptisma in remissionem
peccatorum et exspecto
resurrectionem mortuorum et
vita sseculi venturi. Amen.

Homilia

Oratio universalis

Oremus Dominum.

V. Dómine, exáudi oratióнем
meam.

Liturgia Eucharistiae

Offertorium

Benedictus Deus in secula.

Orate, fratres, ut sacrificium

meum et tua placeat deo;

Pater omnipotens.

Suscipiat Dominus sacrificium
de manibus tuis ad laudem et
gloriam nominis sui, pro nobis
bonum et bonum totius
ecclesie sue sancte.

Russian (Русский)

конца. Верую в Духа Святого,
Господа, животворящего, который
исходит от Отца и Сына, кто со
Отцом и Сыном поклоняется и
прославляется, Который говорил
через пророков. Верую в единую,
святую, католическую и
апостольскую Церковь. Исповедую
одно Крещение во оставление
грехов и жду воскресения мертвых и
жизнь будущего мира. Аминь.

Проповедь

Универсальная молитва

Мы молимся Господу.

Господи, услыши нашу молитву.

Литургия Евхаристии

предложение

Благословен будь Бог навеки.

Молитесь, братья (братья и сестры),

что моя жертва и твоя может быть

угодна Богу, всемогущий Отец.

Пусть Господь примет жертву от
твоих рук для хвалы и славы его
имени, для нашего блага и благо
всей его святой Церкви.

<u>Latin (latine)</u>	<u>Russian (Русский)</u>
Amen.	Аминь.
Prex eucharistica	Евхаристическая молитва
Dominus vobiscum.	Господь с тобой.
R. Et cum spiritu tuo.	И со своим духом.
Sursum corda.	Поднимите свои сердца.
Habemus ad Dominum.	Мы возносим их к Господу.
Grátias agámus Dómino Deo nostro.	Возблагодарим Господа Бога нашего.
R. Dignum et justum est.	Это правильно и справедливо.
Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth. Pleni sunt caeli et terra gloria tua.	Свят, Свят, Свят Господь Бог Саваоф. Небо и земля полны твоей славы. Осанна в вышних.
Hosanna in excelsis.	Благословен грядущий во имя Господне. Осанна в вышних.
Benedictus qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.	
Mysterium fidei.	Тайна веры.
Mortem tuam annuntiamus, Domine, et profiteor tuam resurrectionem donec venias. Vel: Hunc panem cum manducamus et calicem hunc bibimus, mortem tuam, Domine, annuntiamus; donec venias. Vel: Salvos nos fac, Redemptor mundi; per crucem et resurrectionem tuam nos liberasti.	Мы провозглашаем Твою Смерть, Господи, и исповедуй свое Воскресение пока ты не придешь снова. Или же: Когда мы едим этот Хлеб и пьем эту Чашу, мы провозглашаем Твою Смерть, Господи, пока ты не придешь снова. Или же: Спаси нас, Спаситель мира, ибо Крестом твоим и Воскресением вы освободили нас.
Amen.	Аминь.
Ritus Communionis	Обряд причастия
Ad mandatum Salvatoris et divina institutione formati audemus dicere; Pater noster, qui es in coelis, sanctificetur nomen tuum; Adveniat regnum tuum, fiat voluntas tua in terra sicut in	По повелению Спасителя и образованные божественным учением, мы смеем сказать: Отче наш, сущий на небесах, да святится имя Твое; да придет царствие твое, да будет воля Твоя на земле, как на небе. Дай нам на

Latin (latine)

caelo. Panem nostrum cotidianum da nobis hodie et dimitte nobis debita nostra; sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. et ne nos inducas in temptationem. sed libera nos a malo.

Libera nos, quaesumus,
Domine, ab omni malo; in diebus nostris pacem concede propitius ; ut per misericordiam tuam adiuvante; ut semper a peccato immunes simus et ab omni tribulatione secura; exspectamus beatam spem et adventus Salvatoris nostri Jesu Christi.

Pro regno; tua est potestas et gloria nunc et semper.

Domine Jesu Christe qui dixit Apostolis vestris: Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis; ne respicias peccata nostra. sed in fide Ecclesiae vestrae; eique pacem et unitatem largire digneris pro voluntate tua. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum.

Amen.

Pax Dómini sit semper vobíscum.

R. Et cum spiritu tuo.

Signum pacis offeramus invicem.

Agnus Dei, tollis peccata mundi. miserere nobis. Agnus

Russian (Русский)

сей день хлеб наш наущный, и прости нам наши прегрешения, как мы прощаем тех, кто согрешил против нас; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого.

Избавь нас, Господи, молим, от всякого зла, милостиво даруй мир в наши дни, что с помощью твоего милосердия, мы можем быть всегда свободны от греха и в безопасности от всех бед, пока мы ждем блаженной надежды и пришествие нашего Спасителя Иисуса Христа.

Для королевства, сила и слава твои сейчас и навсегда.

Господи Иисусе Христе, сказавший твоим апостолам: Мир оставляю тебе, мир мой даю тебе, не смотри на наши грехи, но на вере вашей Церкви, и милостиво даруй ей мир и единство в соответствии с вашей волей. Которые живут и царствуют во веки веков.

Аминь.

Мир Господень да пребудет с вами всегда.

И со своим духом.

Давайте подарим друг другу знак мира.

Агнец Божий, ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас. Агнец

Latin (latine)

Dei, tollis peccata mundi.
miserere nobis. Agnus Dei,
tollis peccata mundi. pacem
nobis dones.

**ecce agnus dei ecce qui tollit
peccata mundi. Beati qui ad
cenam Agni vocati sunt.**

Domine, non sum dignus ut
intres sub tectum meum; sed
tantum dic verbo et sanabitur
anima mea.

Corpus Christi.

Amen.

Oremus.

Amen.

Concluditur ritus

benedictio

Dominus vobiscum.

R. Et cum spiritu tuo.

**Benedicat vos omnipotens
Deus; Gloria Patri, et Filio, et
Spiritui Sancto.**

Amen.

Dismissio

**Egredere, missa est. Vel: Ite
et nuntiate evangelium
Domini. Vel: Ite in pace,
glorificantes Dominum in vita
tua. Vel: Vade in pace.**

Deo gratias.

Russian (Русский)

Божий, ты берешь на себя грехи
мира, помилуй нас. Агнец Божий, ты
берешь на себя грехи мира, даруй
нам мир.

**Вот Агнец Божий, вот Тот, Кто берет
на Себя грехи мира. Блаженны
званные на вечерю Агнца.**

Господи, я недостоин Что ты
войдешь под мой кров, но только
скажи слово, и моя душа будет
исцелена.

Тело (Кровь) Христа.

Аминь.

Давайте молиться.

Аминь.

Заключительные обряды

Благословение

Господь с тобой.

И со своим духом.

**Да благословит тебя всемогущий
Бог, Отца, и Сына, и Святого Духа.**

Аминь.

Увольнение

**Идите, месса окончена. Или: Иди и
возвещай Евангелие от Господа.**

**Или: Иди с миром, прославляя
Господа жизнью твоей. Или: Иди с
миром.**

Слава Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC